

BACCALAURÉAT TECHNOLOGIQUE

SERIES STG – ST2S

SERIES STL – STI

ÉPREUVE ECRITE DE LANGUE VIVANTE I ESPAGNOL

Durée de l'épreuve : 2 heures

Coefficient : 2 (séries STI, ST2S, STL et STG spécialité GSI)

Coefficient : 3 (séries STG spécialités CGRH, CFE et Mercatique)

BAREME DE NOTATION STG – ST2S	
Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

BAREME DE NOTATION STI – STL	
Compréhension de l'écrit	12 points
Expression écrite	8 points

Le sujet comporte 7 pages numérotées de 1/7 à 7/7

L'usage des calculatrices ainsi que du dictionnaire n'est pas autorisé

Después de varias décadas de dictadura en la República de Santamora, el general Cuevas convoca, por sorpresa, elecciones democráticas. El entusiasmo de la población se convierte rápidamente en terror debido a sucesivos atentados terroristas, secuestros y asesinatos.

5 A las dos en punto, una enorme explosión derribaba¹ gran parte del centenario edificio del Archivo General de la República de Santamora y una inmensa bola de fuego envolvía lo que quedaba en pie. Justo enfrente del Archivo; al otro lado de la calle en doble sentido, se erguía el edificio en el que Agustín Montillano y Carolina Guijarro habían decidido alquilar un lugar para enfrentarse al desafío de la convivencia. [...]

El estruendo² arrancó de la cama a Carolina Guijarro, que, sin tener conciencia de lo que ocurría, cayó al suelo enredada entre la sábana y la colcha.

10 Una lluvia de cristales inundó la habitación y la onda expansiva de la explosión agitó de tal manera las estanterías y el armario que estuvieron a punto de caer sobre la cama.

Aturdida, Carolina trató de moverse; le costaba coordinar sus movimientos, le zumbaban los oídos hasta dolerle y al intentar levantarse sintió una fuerte punzada en el antebrazo. Se arrastró hasta la mesa de noche y encendió la luz. La herida sangraba profusamente.

15 Como pudo, se hizo un vendaje con la funda de la almohada. Según iba adquiriendo conciencia de la situación, la invadía más y más el desconcierto. Los pensamientos se arremolinaban, caóticos, en su cabeza. Pensó en Agustín; no estaba a su lado. Creyó recordar que esa noche tenía guardia, pero no podía estar segura; quizá estaba sangrando como ella en alguna parte de la casa. Gritó llamándolo por su nombre, pero no escuchó ni su propia voz. No entendía si era porque no podía hablar o si estaba tan sorda que sus oídos no podían escuchar siquiera sus gritos.

20 Cerró los ojos, deseando que todo fuera una pesadilla³, y rompió a llorar. Después de un tiempo que no debió de ser demasiado largo, pero que a ella le pareció eterno, el dormitorio empezó a llenarse con los reflejos rojos y azules de las ambulancias y de los coches de bomberos y de la policía que iban llegando al lugar de la explosión. Ojalá vinieran por ella, pensó antes de desmayarse⁴. [...]

25 —¿Le importaría permitir que me marche? -dijo Carolina-. ¡Le he dicho que estoy bien!

El médico dejó de limpiar la sangre del brazo de Carolina y la miró de frente.

—Señorita, tiene usted un corte muy feo en el brazo. Y, cuando se lo desinfecte, tendrá que ir al hospital para que se lo cosan. Y también para que le miren los oídos.

30 —¡Estoy bien! Respecto a mis oídos, la explosión me dejó sorda por un momento, pero ya oigo perfectamente.

—Entonces, ¿Por qué está gritando?

—¡Le digo que estoy bien!

—Disculpe, no puede irse. Me gustaría que se diera cuenta de que yo sólo hago mi trabajo.

—Y a mí me gustaría que me permitiera hacer el mío.

35 Agustín apareció justo cuando Carolina pronunciaba estas palabras.

—¡Caro! ¿Cómo estás? ¿Te sientes bien?

Carolina sonrió al verlo, pero enseguida torció el gesto.

—Sí, estoy bien, pero necesito el teléfono, necesito hablar con la emisora, ¡necesito cruzar la calle! [...]

40 —Carolina, ahora no puedes...

—¿No puedo qué? ... Lo único que no puedo es seguir aguantando que tú y el estúpido de tu colega me estéis diciendo lo que puedo y lo que no puedo hacer...

—Será mejor que vayamos al hospital.

¹ Derribar: *faire tomber*

² El estruendo: *le fracas*

³ Una pesadilla : *un cauchemar*

⁴ Desmayarse: *s'évanouir*

45 —¿Me estás escuchando? ¿Acaso me quejo⁴ yo por tus guardias, tus pacientes, tus dudas existenciales...?

—Caro, estás todavía afectada por el trauma...-le dijo con calma infinita.

—Te odio cuando te pones condescendiente y no me tomas en serio. Primero voy a averiguar qué ha pasado en el Archivo, después pasaré por la Cadena 20 y cuando termine iré al hospital. Eso es lo que haré. Con tu permiso o sin él.

Jorge Bucay, *El candidato*, Ed. Debolsillo, 2006

⁴ Quejarse: *se plaindre*

SERIES STG – ST2S

I- COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

- 1) Después de leer las afirmaciones siguientes, di si son verdaderas o falsas. Justifica con expresiones del texto.
 - a) El edificio destruido es público.
 - b) Carolina y Agustín viven cerca del edificio.
 - c) Carolina entiende rápidamente lo que pasa.

- 2) Carolina está herida. Entresaca tres expresiones que lo muestran.

- 3) Elige la respuesta correcta y justifica con una expresión del texto.
El acontecimiento se produjo:
 - a) de día
 - b) de noche

- 4) Apunta dos elementos que revelan el efecto causado por la explosión en Carolina.

- 5) Di a qué personaje (Carolina o Agustín) se asocian los adjetivos siguientes. Justifica con una expresión del texto.
 - a) determinado/a
 - b) razonable
 - c) quieto/a
 - d) enfadado/a

- 6) Entre las líneas 25 a 34 apunta dos expresiones que muestran que Carolina no acepta ir al hospital enseguida.

- 7) Muestra que Carolina es cada vez más agresiva con Agustín citando dos expresiones del texto.

SERIES STG – ST2S

8) Elige el título apropiado y justifica tu elección con una frase del texto.

- a) Una historia de amor
- b) Trabajar a toda costa
- c) En el hospital
- d) Una chica obediente

II- EXPRESSION ÉCRITE

Le candidat traitera les deux sujets :

- 1) Analiza y comenta la actitud de Carolina durante y después de la explosión. (unas diez líneas)
- 2) Imagina lo que hace Carolina después de hablar con Agustín. [diálogo (unas doce réplicas) o relato (una diez líneas)]

SERIES STL – STI

I- COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

- 1) Después de leer las afirmaciones siguientes, di si son verdaderas o falsas. Justifica con expresiones del texto.
- a) El edificio destruido es público.
 - b) Carolina y Agustín viven cerca del edificio.
 - c) Carolina entiende rápidamente lo que pasa.

2) Carolina está herida. Entresaca tres expresiones que lo muestran.

3) Elige la respuesta correcta y justifica con una expresión del texto.

El acontecimiento se produjo:

- a) de día
- b) de noche

4) Apunta dos elementos que revelan el efecto causado por la explosión en Carolina.

5) Di a qué personaje (Carolina o Agustín) se asocian los adjetivos siguientes. Justifica con una expresión del texto.

- a) Determinado/a
- b) Razonable
- c) Quieto/a
- d) Enfadado/a

6) Muestra que Carolina es cada vez más agresiva con Agustín citando dos expresiones del texto.

SERIES STL – STI

7) Elige el título apropiado y justifica tu elección con una frase del texto.

- a) Una historia de amor
- b) Trabajar a toda costa
- c) En el hospital
- d) Una chica obediente

8) Traduce de la línea 26 a la línea 32: « El médico (...) estoy bien ».

II - EXPRESSION ÉCRITE

Le candidat traitera les deux sujets :

- 1) Analiza y comenta la actitud de Carolina durante y después de la explosión. (unas diez líneas)
- 2) Imagina lo que hace Carolina después de hablar con Agustín.
[diálogo (unas doce réplicas) o relato (unas diez líneas)]